

b) fid-dawl tad-deċiżjoni dwar il-helsien, ghandu jiġi eżaminat jekk iċ-ċittadin tal-pajjiż terz ikollux, b'mod konformi mad-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali tal-Istat Membru, il-mezzi neċessarji sabiex jirrisjedi fit-territorju tal-Istat Membru kif ukoll indirizz li fih ikun jista' jirrisjedi?

(<sup>1</sup>) ĠU L 348, p. 98.

**Rikors ipprezentat fil-11 ta' Settembru 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja**

(Kawża C-363/09)

(2009/C 267/80)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: L. Parpala u F. Jimeno Fernández, aġenti)

Konvenuta: Ir-Renju ta' Spanja

**Talbiet tar-rikorrenti**

— tiddikjara li billi żamm fis-sehh l-Artikolu 38 tal-Liġi 43/2002, tal-20 ta' Novembru 2002, dwar il-protezzjoni tal-pjanti, ir-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 13 tad-Direttiva 91/414/KEE (<sup>1</sup>)

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Id-Direttiva 91/414/KEE tissodisfa l-htieġa ta' armonizzazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti. Għal dan il-ghan hija tistabbilixxi regoli uniformi fir-rigward tal-kundizzjonijiet u l-proċeduri ta' awtorizzazzjoni ta' dawn il-prodotti.

L-Artikolu 13 tal-imsemmija direttiva jiddetermina l-leġiżlazzjoni fir-rigward, minn naħa, tad-data li għandha tintbghat mill-applikanti li jitolbu l-awtorizzazzjoni ta' prodott speċifiku għall-protezzjoni tal-pjanti u, min-naħa l-oħra, tal-użu u tal-protezzjoni ta' din id-data billi jiggarrantixxi, hliet għal-ċerti eċċezzjonijiet, il-kunfidenzjalità tagħha.

Id-direttiva tikkostitwixxi armonizzazzjoni shiħa u, konsegwentement, Stat Membru jista' jadotta leġiżlazzjoni nazzjonali li tobligha lill-operaturi ekonomiċi jiżvelaw id-data mibghuta mal-ewwel applikazzjoni għal awtorizzazzjoni biss skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 13(7).

Madankollu, l-Artikolu 38 tal-Liġi 43/2002 jippermetti aċċess għal data li tkun ġeġja minn studji u esperimenti mwettqa barra mill-kuntest tal-każijiet espliċitament previsti mid-direttiva.

Il-Kummissjoni tikkunsidra li peress li r-Renju ta' Spanja ma kellu ebda marġni ta' diskrezzjoni fir-rigward tat-traspożizzjoni tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 91/414/KEE fid-dritt nazzjonali u peress li ma beda ebda proċedura sabiex iħassar l-imsemmija dispożizzjoni, l-introduzzjoni ta' deroga mis-sistema ta' aċċess għad-data li tinsab fil-fajls tal-awtorizzazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni, ladarba tali deroga mhijiex prevista mill-imsemmija direttiva, tikkostitwixxi ksur tad-dritt Komunitarju.

(<sup>1</sup>) Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE, tal-15 ta' Lulju 1991, li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, ĠU L 230, p. 1

**Appell ipprezentat fil-14 ta' Settembru 2009 minn Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tmien Awla) tat-8 ta' Lulju 2009 fil-Kawża T-226/08 — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni); parti oħra fil-kawża: Schwarzbräu GmbH**

(Kawża C-364/09 P)

(2009/C 267/81)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

**Partijiet**

Appellanti: Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (rappreżentant: P. Wadenbach, avukat)

Partijiet oħra fil-kawża: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni); Schwarzbräu GmbH

**Talbiet tal-appellanti**

1. tannulla s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej tat-8 ta' Lulju 2009, fil-Kawża T-226/08;
2. tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tat-8 ta' April 2008 (Każ R 1124/2004-4);
3. tikkancella t-trade mark Komunitarja Nru 505 503 "ALASKA" kollha kemm hi minhabba l-eżistenza ta' raġunijiet assoluti għal rifjut;
4. tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

B'mod sussidjarju ghat-talba indikata iktar 'il fuq fin-numru 3, l-appellanti titlob li t-trade mark Komunitarja Nru 505503 "ALASKA" tiġi ddikjarata invalida għall-inqas fir-rigward tal-prodotti li ġejjin: "Ilma minerali u ilma bil-gass, u xorb iehor minghajr alkohol li jaqgħu fil-klassi 32"

### Aggravji u argumenti prinċipali

Dan l-appell huwa intiż kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza li permezz tagħha ġie miċhud ir-rikors tal-appellanti kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tat-8 ta' April 2008. Permezz ta' din id-deċiżjoni, il-Bord tal-Appell ċahad it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità mressqa mill-appellanti fir-rigward tat-trade mark verbali Komunitarja "ALASKA" għall-prodotti kollha koperti mir-reġistrazzjoni (Ilma minerali u ilma bil-gass, u xorb iehor minghajr alkohol; xorb tal-frott u meraq tal-frott, xroppi u tahlitiet oħra għall-preparazzjoni ta' xorb).

Essenzjalment, in-nuqqas ta' qbil bejn il-partijiet jikkonċerna l-kwistjoni dwar jekk teżistix raġuni assoluta għal rifjut fil-forma tar-reqwizit li tinzamm disponibbli indikazzjoni tal-orijini ġeografika.

Permezz tal-appell tagħha, l-appellanti qiegħda ssostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza interpretat b'mod żbaljat l-Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, tal-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (iktar 'il quddiem ir-"Regolament Nru 40/94"), u dan b'mod partikolari fid-dawl tal-prinċipji żviluppati mill-ġurisprudenza.

Skont il-formulazzjoni tad-dispożizzjoni msemmija iktar 'il fuq tar-Regolament Nru 40/94, sabiex tiġi eskluża r-reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja huwa biżżejjed jekk din tkun tikkonsisti esklużivament f'sinjali jew f'indikazzjonijiet li jistgħu jintużaw fil-kummerċ sabiex jindikaw l-orijini ġeografika tal-prodotti inklużi fl-applikazzjoni. Minn dan isegwi li anki indikazzjonijiet ġeografici li jistgħu jintużaw minn impriži għandhom jinżammu disponibbli bhala indikazzjonijiet tal-orijini ġeografika tal-grupp ta' prodotti kkonċernat. Għall-applikazzjoni tad-dispożizzjoni msemmija tar-Regolament Nru 40/94 mhux meħtieġ li jkun hemm reqwizit ta' disponibbiltà konkret, attwali jew serju.

Li kieku l-Qorti tal-Prim'Istanza, fil-każ inezami, applikat minghajr żbalji ta' liġi l-Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament Nru 40/94 u l-prinċipji żviluppati mill-ġurisprudenza, hija kien ikollha tikkonstata li l-Alaska hija l-ikbar riżerva ta' ilma tax-xorb tal-Istati Uniti tal-Amerika, li l-pubbliku rilevanti jassocja l-Alaska ma' zona naturali abbondanti ta' ilma pur fid-diversi forom tiegħu, li fl-Alaska ssir produzzjoni ta' ilma minerali fi kwantitajiet ekonomikament rilevanti u li dan l-ilma diġà huwa kkummerċjalizzat fil-Komunità u għalhekk għandha tiġi kkunsidrata serjament il-possibbiltà ta' kummerċjalizzazzjoni ulterjuri.

Għaldaqstant, huwa ċar li l-indikazzjoni "ALASKA" tista' fil-futur tintuża minn kompetituri bhala indikazzjoni tal-orijini.

Minflok, il-Qorti tal-Prim'Istanza applikat b'mod żbaljat id-dispożizzjoni tal-Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament Nru 40/94 u l-prinċipji stabbiliti fil-ġurisprudenza fil-liġi sa fejn, permezz ta' eżami tal-opportunità, jiġifieri ta' jekk id-distribuzzjoni ta' ilma minerali mill-Alaska tagħmilx sens jew le minn perspettiva ekonomika (is-sitwazzjoni tal-kompetizzjoni, l-ispejjeż tat-trasport), hija stabbiliet reqwiziti addizzjonali li jmorru lil hinn mill-prinċipji msemmija. Dawn ir-reqwiziti addizzjonali, fid-dawl tal-Artikolu 7(1)(ċ), tal-formulazzjoni tiegħu u b'mod partikolari fid-dawl tal-prinċipji żviluppati mill-ġurisprudenza, għandhom jitqiesu bhala eċċessivi u jwasslu għal interpretazzjoni li hija wiesgħa wisq u li mhijiex kompatibbli mal-għan tad-dispożizzjoni tad-dritt Komunitarju.

**Appell ipprezentat fl-14 ta' Settembru 2009 minn Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel mis-sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tmien Awla) fit-8 ta' Lulju 2009 fil-Kawża T-225/08, Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni); parti oħra fil-kawża: Schwarzbräu GmbH**

(Kawża C-365/09 P)

(2009/C 267/82)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

### Partijiet

*Appellanti:* Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (rappreżentant: P. Wadenbach, avukat)

*Partijiet oħra fil-kawża:* L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni); Schwarzbräu GmbH

### Talbiet tal-appellanti

1. tannulla s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-8 ta' Lulju 2009, fil-Kawża T-225/08;
2. tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-8 ta' April 2008 (Każ R 877/2004-4)
3. tikkancella t-trade mark Komunitarja Nru 505 502 "ALASKA" kollha kemm hi minhabba l-eżistenza ta' raġunijiet assoluti għal rifjut;
4. tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.